



सत्यमेव जयते

# झारखण्ड गजट

## साधारण अंक

### झारखण्ड सरकार द्वारा प्रकाशित

संख्या 28 राँची, बुधवार  
21 श्रावण, 1937 (श०)  
12 अगस्त, 2015 (ई०)

#### विषय-सूची

पृष्ठ	पृष्ठ
भाग 1—नियुक्ति, पदस्थापन, बदली, शक्ति, छुट्टी 258-269 और अन्य वैयक्तिक सूचनाएँ।	भाग-4—झारखण्ड अधिनियम
भाग 1—क—स्वयंसेवक गुरुओं के समादेष्टाओं के आदेश ।	भाग-5—झारखण्ड विधान-सभा में पुरःस्थापित विधेयक, उक्त विधान-मंडल में उप-स्थापित या उपस्थापित किए जानेवाले प्रवर समितियों के प्रतिवेदन और उक्त विधान-मंडल में पुरःस्थापन के पूर्व प्रकाशित विधेयक ।
भाग 1—ख—मैट्रिकुलेसन,आई.ए.,आई.एस-सी., बी.ए, बी.एस.सी.,एम.ए.,एम.ए.सी., लॉ भाग1 और 2, एम.बी.बी.एस.,बी.सी.ई.,डिप०-इन-एड., मुख्तारी परीक्षाओं के परीक्षाफल, कार्यक्रम छात्रवृत्ति प्रदान आदि।	भाग-7—संसद के अधिनियम जिन पर राष्ट्रपति एम.एस.और की अनुमति मिल चुकी है ।
भाग 1—ग—शिक्षा संबंधी सूचनाएँ, परीक्षाफल आदि।	भाग-8- भारत की संसद में पुरःस्थापित विधेयक, संसद में उपस्थित प्रवर समितियों के प्रतिवेदन और संसद में पुरःस्थापन के पूर्व प्रकाशित विधेयक।
भाग-2—झारखण्ड राज्यपाल और कार्याध्यक्षों द्वारा	भाग-9- विज्ञापन --- निकले
भाग-2—झारखण्ड राज्यपाल और कार्याध्यक्षों द्वारा निकले गये विनियम, आदेश, अधिसूचनाएँ एवं नियम आदि ।	भाग-9-क—बन विभाग की नीलामी संबंधी सूचनाएं
भाग 3—भारत सरकार, पश्चिम बंगाल सरकार और उच्च न्यायालय के आदेश, अधिसूचनाएं और नियम 'भारत गजट' और राज्य गजटों से उद्धरण।	भाग-9-ख—निविदा सूचनाएँ, परिवहन सूचनाएँ, न्यायालय सूचनाएँ और सर्वसाधारण सूचनाएँ इत्यादि।
	पूरक-- ...
	पूरक अ ...

## भाग 1

नियुक्ति, पदस्थापन, बदली, शक्ति, छुट्टी और अन्य वैयक्तिक सूचनाएँ

-----

कार्मिक, प्रशासनिक सुधार तथा राजभाषा विभाग

अधिसूचना

23 जुलाई, 2015

संख्या-13/वरीय नि० सं०-34/2015 का०- 6546 --श्री मुनीन्द्र मिश्र, सेवानिवृत्त जिला एवं सत्र न्यायाधीश, गुमला को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में अपर जिला न्यायाधीश के पद पर प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण की तिथि से रू० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री मिश्र की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 11 अगस्त, 2001 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

**अधिसूचना**

23 जुलाई, 2015

**संख्या-13/वरीय नि० सं०-20/2014 का०- 6547**--श्री लालजी सिंह कुशवाहा, पीठासीन पदाधिकारी, श्रम न्यायालय, जमशेदपुर को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में अपर जिला न्यायाधीश कोटि में प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण की तिथि से रू० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री कुशवाहा की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 25 अगस्त, 2011 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

**अधिसूचना**

23 जुलाई, 2015

**संख्या-13/वरीय नि० सं०-36/2015 का०- 6550** --श्री चन्द्रिका राम, जिला एवं अपर सत्र न्यायाधीश, बेरमो (तेनुघाट), बोकारो को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में जिला न्यायाधीश के पद पर प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण की तिथि से रू० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री राम की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 24 जुलाई, 2014 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

### अधिसूचना

23 जुलाई, 2015

संख्या-13/वरीय नि० सं०-43/2014 का०- 6551--श्री योगेश्वर मणि, न्यायायुक्त-XII-सह विशेष न्यायाधीश-IV, सी०बी०आई० (पशुपालन घोटाला मामले), राँची को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में जिला न्यायाधीश कोटि में प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण करने की तिथि से रु 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री मणि की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 27 सितम्बर, 2012 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

**अधिसूचना**

23 जुलाई, 2015

**संख्या-13/वरीय नि० सं०-37/2015 का०-6552**--श्री श्याम लाल सरोज, जिला एवं अपर सत्र न्यायाधीश, चतरा को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में जिला न्यायाधीश के पद पर प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण की तिथि से रु० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री सरोज की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 24 जुलाई, 2014 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

**अधिसूचना**

23 जुलाई, 2015

**संख्या-13/वरीय नि० सं०-92/2014 का०-6553** --श्री सुनील कुमार सिंह नं० 2, जिला एवं अपर सत्र न्यायाधीश-V, गिरिडीह को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में जिला न्यायाधीश के पद पर प्रोन्नति के पश्चात् प्रभार ग्रहण की तिथि से रु० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री सिंह की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 24 जुलाई, 2014 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

### अधिसूचना

27 जुलाई, 2015

सं0-3/नि0सं0-9-110/2014 का.- 6675 --श्रीमती संगीता लाल, झा0प्र0से0, प्रबंध निदेशक के सचिव, झारखण्ड राज्य कृषि विपणन पर्षद, राँची की दिनांक 11 मार्च, 2015 से 23 मार्च, 2015 तक उपार्जित अवकाश झारखण्ड सेवा संहिता के नियम 227, 230 एवं 248 के तहत स्वीकृत किया जाता है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
एच0के0 सुधांशु,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

### अधिसूचना

27 जुलाई, 2015

सं0-3/नि0सं0-9-14/2015 का.- 6676--श्री विरेन्द्र कुमार सिंह, झा0प्र0से0, उप विकास आयुक्त, राँची का दिनांक 11 मार्च, 2014 से दिनांक 06 सितम्बर, 2014 तक रूपांतरित अवकाश झारखण्ड सेवा संहिता के नियम 234 के तहत एवं दिनांक 07 सितम्बर, 2014 से 12 अक्टूबर, 2014 तक उपार्जित अवकाश झारखण्ड सेवा संहिता के नियम 227, 230 एवं 248 के तहत स्वीकृत किया जाता है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
एच0के0 सुधांशु,  
सरकार के अवर सचिव ।

**अधिसूचना**

28 जुलाई, 2015

**संख्या-13/वरीय नि० सं०-31/2015 का०- 6699** --श्री अभय शंकर मिश्र, सेवानिवृत्त प्रधान न्यायाधीश, कुटुम्ब न्यायालय, हजारीबाग को झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा (भर्ती, नियुक्ति एवं सेवा शर्तें) नियमावली, 2001 के नियम-7(a) के आलोक में उनके झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में अपर जिला एवं सत्र न्यायाधीश श्रेणी में नियमित प्रोन्नति के फलस्वरूप प्रभार ग्रहण की तिथि से रू० 500/- (पाँच सौ रुपये मात्र) की वेतन वृद्धि की स्वीकृति दी जाती है।

2. श्री मिश्र की झारखण्ड वरीय न्यायिक सेवा में प्रोन्नति की तिथि 13 मार्च, 2002 है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
उमेश चन्द्र सिन्हा,  
सरकार के अवर सचिव ।

-----

**अधिसूचना**

5 अगस्त, 2015

**सं०-3/नि०सं०-09-68/2014 का. 7006** --झारखण्ड प्रशासनिक सेवा के श्री दिनेश प्रसाद, उप सचिव, स्कूली शिक्षा एवं साक्षरता विभाग, झारखण्ड, राँची को दिनांक 18 अप्रैल, 2015 से 19 अप्रैल, 2015 तक उपार्जित अवकाश झारखण्ड सेवा संहिता के नियम 227, 230 एवं 248 के तहत स्वीकृत किया जाता है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,  
सुमन कुमार,  
सरकार के अपर सचिव ।

-----

## Department of Labour, Employment, Training and Skill Development

### NOTIFICATION

The 20<sup>th</sup> July, 2015

**S.O.60-**In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 30 of The Minimum Wages Act, 1948 (VI of 1948) the Governor of Jharkhand is pleased to make the following amendments in the Jharkhand Minimum Wages Rules, 1951.

1. **(i) Short Title, extent and commencement –** These Rules may be called the **Jharkhand Minimum Wages Amendment Rules, 2015.**  
 (ii) It shall extend to the whole State of Jharkhand.  
 (iii) It shall come into force from the date of notification in the official gazette.
2. **Amendment of Rule, 21 :-** After Sub-Rule (4) of Rule 21 following provisions shall be inserted :-

*“Provided further that notwithstanding the provisions contained in sub rule (4) in such cases where online Annual Return is filed in such format as may be prescribed by the Government for the purpose may be filed only for the period not later than 30<sup>th</sup> June of every year.”*

*Provided that the Government, by order, may devise or notify consolidated forms for maintaining registers and records in lieu of the forms prescribed in these rules.*

*Provided further that the Government may allow the registers and records to be maintained in computerized or digital formats.”*

[File No-02/Shrma.Ka.(M.W.)-01/2015 L&E-1270 Ranchi, dated 20.07.2015]

By order of the Government of Jharkhand,

**Budhdeo Bhagat,**  
Under Secretary to Government.

-----



## NOTIFICATION

The 30<sup>th</sup> April, 2015

**S.O.61**--In exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 26 of The Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936) the Governor of Jharkhand is pleased to make the following amendments in the Jharkhand Payment of Wages Rules, 1937.

3. (i) **Short Title, extent and commencement** – These Rules may be called the **Jharkhand Payment of Wages Amendment Rules, 2015**.
- (ii) It shall extend to the whole State of Jharkhand.
- (iii) It shall come into effect at once.
4. **Amendment of Rule, 18 :-** At the end of Rule following provisions shall be inserted :

*“Provided further that notwithstanding the provisions contained in this Rule in such cases where online Annual Return is filed in such format as may be prescribed by the Government for the purpose it may be filed not later than 30<sup>th</sup> June of every year.”*

*Provided that the Government, by order, may devise or notify consolidated forms for maintaining registers and records in lieu of the forms prescribed in these rules.*

*Provided further that the Government may allow the registers and records to be maintained in computerized or digital formats.”*

[File No-02/Shrma.Ka.(Pay. of wage Act)-01/2015 L&E-795 Ranchi, dated 30.04.2015]

By order of the Government of Jharkhand,

**BudhdeoBhagat,**  
Under Secretary to Government.

-----

## NOTIFICATION

The 30<sup>th</sup> April, 2015

**S.O.62**--In exercise of the powers conferred by section 40 of The Jharkhand Shops and Establishment Act, 1953 the Governor of Jharkhand is pleased to make the following amendments in the Jharkhand Shops and Establishment Rules, 1955 :-

5. **(i) Short Title, extent and commencement** – These Rules may be called the **Jharkhand Shops and Establishment Amendment Rules, 2015**.  
 (ii) It shall extend to the whole State of Jharkhand.  
 (iii) It shall come into force from the date of publication in the official gazette.
6. **Deletion of Sub rule (4) of Rule (3)** :-  
 Sub rule (4) of Rule (3) shall be deleted.
7. **Amendment of Rule 42 :-**  
 In Rule 42 the words “employing 10 or more persons” shall be inserted between the words “every employer” and “shall send to the Inspecting Officer”.
8. **Insertion of a new Rule 43A after Rule, 43 :-** After rule 43 following Rule shall be inserted :-

**Rule 43A**

*“Provided further that notwithstanding the provisions contained in Rule 42 and Rule 43, in such cases where on line return is filed in such format as may be prescribed by the Government for the purpose only such online Return shall be required to be filed on or before 30<sup>st</sup> of June every year.”*

**Rule 43(B)**

*“The Government, by order, may devise or notify consolidated forms for maintaining registers and records in lieu of the forms prescribed in these rules.*

*Provided further that the Government may allow the registers and records to be maintained in computerized or digital formats.”*

[File No-02/Sharma.Ka.(Shops & Esta.)-01/2015 L&E-796 Ranchi, dated 30.04.2015]

By order of the Government of Jharkhand,

**Budhdeo Bhagat,**

Under Secretary to Government.

-----

**NOTIFICATION****The 30<sup>th</sup> April, 2015**

**S.O.63--** In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 35 of The Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 (37 of 1970) the Governor of Jharkhand is pleased to make the following amendments in the Bihar Contract Labour (Regulation and Abolition) Rules, 1972.

**9. (i) Short Title, extent and commencement –** These Rules may be called the **Bihar Contract Labour (Regulation and Abolition) (Jharkhand Amendment) Rules, 2015.**

(ii) **It shall extend to the whole State of Jharkhand.**

(iii) **It shall come into force from the date of publication in the official gazette.**

**10. Amendment of sub rule (2) of Rule 82 :-** At the end of para of sub rule (2) of Rule 82 following provisions shall be inserted :-

***“Provided further that notwithstanding the provisions contained in sub rule (1) and sub rule (2) in such cases where online Annual Return is filed in such format as may be prescribed by the Government for the purpose it may be filed only for the period not exceeding 30<sup>th</sup> June of every year.”***

***Provided that the Government, by order, may devise or notify consolidated forms for maintaining registers and records in lieu of the forms prescribed in these rules.***

***Provided further that the Government may allow the registers and records to be maintained in computerized or digital formats.”***

**[File No-02/Shrma.Ka.(Cont.Lab.)-02/2015 L&E-797 Ranchi, dated 30.04.2015]**

**By order of the Government of Jharkhand,**

**Budhdeo Bhagat,**  
Under Secretary to Government.

-----

प्रकाशनार्थ सूचना

में ALISHA पुत्री BALGOVINDA PATHAK शपथ  
पत्र सं० 2728 दिनांक 27 जुलाई, 2015 के अनुसार ALISHA PATHAK के नाम से जानी जाऊँगी ।

ALISHA एवं ALISHA PATHAK दोनों एक ही व्यक्ति का नाम है ।

ALISHA PATHAK ,  
H.NO.- 104, BLOCK-4  
SECTOR- 3, NCC KHELGAON  
HOTWAR, RANCHI, JHARKHAND  
PIN- 835217

-----  
प्रकाशनार्थ सूचना

में KUMARI BITISHA पुत्री AJEET KUMAR SINGH शपथ  
पत्र सं० 3977 दिनांक 24 जनवरी, 2014 के अनुसार BITISHA SINGH के नाम से जानी जाऊँगी ।

KUMARI BITISHA एवं BITISHA SINGH दोनों एक ही व्यक्ति का नाम है ।

BITISHA SINGH,  
SUMATI NIWAS,- CH-79,  
NEAR HANUMAN MANDIR,  
VIDYANAGAR, WEST HARMU,  
P.O.-HARMU,  
P.S.-SUKHDEONAGAR,  
RANCHI, JHARKHAND